



Mass Schedule

MONDAY - PONIEDZIAŁEK, September 10th, 2018

7:00 a.m. † Kazimiera Łabińska
od chrześniaka

TUESDAY - WTOREK, September 11th

7:00 p.m. † Barbara Radzki
from mom & sister

WEDNESDAY - ŚRODA, September 12th

7:00 a.m. † Theodore Romejko
from family

THURSDAY - CZWARTEK, September 13th

St. John Chrysostom

7:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Marioli i Marka oraz Asi i Pawła
z okazji rocz. ślubu

FRIDAY - PIĄTEK, September 14th

Exaltation of the Holy Cross

7:00 a.m. † Rev. Msgr. Martin Lipinski
(former Pastor)

SATURDAY - SOBOTA, September 15th

Our Lady of Sorrows

5:00 p.m. † John Duffy
from wife Joan
† Halina & Adam Tomajer
od siostry
† Kathleen Ritz
from friends
† Susan Maher
from Henry Doroba & family



SPECIAL PRAYER FOR THE MEN AND WOMEN IN THE MILITARY



Lord Jesus, we ask you to watch over our men and women who are serving in the military in Iraq, Afghanistan and throughout the world. We ask for your wisdom and peace for all the world leaders to end the fighting. We pray for your healing touch. AMEN

MODLITWA W INTENCJI ŻOŁNIERZY

Pamiętajmy o naszych żołnierzach służących w Iraku i Afganistanie i nie tylko tam. Módlmy się o pokój w świecie i łaskę ukojenia bólu i smutku dla tych, którzy stracili swoich najbliższych.



Mass Schedule

SUNDAY - NIEDZIELA, September 16th, 2018

*XXIV Sunday in Ordinary Time
XXIV Niedziela Zwykła*

8:00 a.m. † Jolanta Pietrzyk
od rodziny
† Zofia Wilk
od rodziny
† Helena i Józef Rydzy
od syna Piotra z rodziną
† Kazimierz Wyszynski
od syna z rodziną
† Marianna i Kazimierz Radgowski
od Celiny z rodziną
† Zofia Domżańska
od rodziny
† Stanisław i Anna Czworkowski
od wnuków
† Izabela Rygacka
od brata z rodziną
† Ludvig Chojnowski
od kolegi Witka

9:30 a.m. Living & Deceased Members of
St. Hedwig's Parish Family

† Stanley & Evelyn Sokolowski
from Gail & Eric Thornton
† Edward L. Taborek
od rodziny
† Bernadette Bac
from John & Julianne Bogdan

11:00 a.m. O zdrowie i błog. Boże
dla Jarosława Madon z okazji urodzin

† Edward Rynkowski
od rodziny
† Jan Włodkowski
od dzieci
† Tomasz Pukajło
† Ryszard Kowalczuk
od żony Janiny
† Józef Truszkowski
od Marzeny z rodziną
† Edward Rynkowski (9 rocz.)
od rodziny
† Marian Fryc
od Marii Bąk

SANCTUARY CANDLE

Church

† Bernadette Bac from John & Julianne Bogdan

Chapel

† Barbara Radzki Neri from mom & sister





XXIII NIEDZIELA ZWYKŁA - Mk 7, 31-37: *Jezus opuścił okolice Tyru i przez Sydon przyszedł nad Jezioro Galilejskie, przemierzając posiadłości Dekapolu. Przyprawdzili Mu głuchoniemego i prosili Go, żeby położył na niego rękę. On wziął go na bok, z dala od tłumu, włożył palce w jego uszy i śliną dotknął mu języka; a spojrzawszy w niebo, westchnął i rzekł do niego: "Effatha", to znaczy: Otwórz się. Zaraz otworzyły się jego uszy, więzy języka się rozwiązały i mógł prawidłowo mówić. Jezus przykazał im, żeby nikomu nie mówili. Lecz im bardziej przykazywał, tym gorliwiej to rozgłaszali. I przepętnieni zdumieniem mówili: "Dobrze wszystko uczynił. Nawet głuchym słuch przywraca i niemym mowę".*

Liturgia dzisiejsza cała jest orędziem nadziei skierowanej ku Bogu-Zbawicielowi. W czasie ogólnego przygnębienia, wśród utrapień wygnania, Izajasz (35, 4-7a; I czyt.) wzywa Izraela, aby tylko w Bogu szukał zbawienia: „Oto wasz Bóg... On przychodzi, by zbawić was!” (w. 4). Wydaje się, jakby prorok widział zbawienie już aktualne; w rzeczywistości nie widzi, lecz wierzy i jest pewien, że Bóg przyjdzie z pomocą swojemu ludowi. Izajasz przedstawia zbawcze dzieło w dwóch aspektach: jako cudowne uzdrowienia, które przywrócą człowiekowi zdrowie fizyczne — „wtedy przejrzą oczy niewidomych i uszy głuchych się otworzą... język niemych wesóło wykrzyknie” (ww. 5-6) — oraz jako przemianę pustyni na miejsce rozkoszne obfitujące w wodę — „trysną źródła wód na pustyni”. Wszystko to jest symbolem głębokiej przemiany, jakiej Chrystus dokona w człowieku i w całym stworzeniu. Zostanie ona ukończona u kresu czasów, kiedy wszystko już będzie doskonale w Nim odnowione. Ewangelia przedstawia wypełnienie obietnic mesjańskich. Cudowne uzdrowienia, których dokonał Jezus, każą tłumom wołać: „głuchym słuch przywraca i niemym mowę” (w. 37). Te cuda świadczą, że prorocтва nie były próżnymi słowami, lecz „znakami” najgłębszego dzieła zbawienia, mającego na celu wewnętrzne odnowienie człowieka. Są to „znaki” przebaczenia grzechów, łaski, życia nowego, jakiego udzielił Chrystus. W szczególności uzdrowienie głuchoniemego, o którym opowiada dzisiejsza ewangelia, od początków Kościoła było uważane za symbol chrztu, w tym bowiem obrzędzie kapłan powtarza gest Jezusa — dotknięcie uszu i ust — i modli się: „Pan Jezus, który przywrócił słuch głuchym, a mowę niemym, niech ci udzieli łaski, abyś szybko mógł słuchać Jego słowa i wyznawać swoją wiarę” (*Chrzest dzieci*). Chrzest uwalniając człowieka od grzechu rozwiązuje jego słuch pozwalając mu słuchać słowa Bożego, a jego językowi wyznawać i chwalić Boga. Jeśli głuchota, niemota fizyczna i tyle innych chorób nie przestają dręczyć rodzaju ludzkiego, to chrześcijanin odrodzony w Chrystusie nie jest już wewnętrznie ani głuchy, ani niemy, ani niewidomy czy chromy; jego duch, otwarty dla wiary, zdolny jest poznać Boga i iść Jego drogami. Drugie czytanie (*Jk 2, 1-5*) wiąże się z pozostałymi o tyle, że wytycza chrześcijaninowi linię postępowania. Ma ono upodabniać się do postępowania Boga, który w swoim dziele zbawienia nie ma względu na osoby, a jeśli ma jakie upodobanie, to dla bardziej pokornych, ubogich, potrzebujących. Pan „uciśnionym wymierza sprawiedliwość, chlebem karmi głodnych, wypuszcza na wolność uwięzionych, przywraca wzrok ociemniałym, dźwiga poniżonych...” — śpiewa psalm responsoryjny streszczając wyjątek z Izajasza i z Ewangelii dzisiejszej, i włączając wyjątek z Listu św. Jakuba. W tym ostatnim zaś czytamy: „Posłuchajcie, bracia moi umiłowani! Czy Bóg nie wybrał ubogich tego świata na bogatych w wierze?”. Nie można więc czynić różnic i odnosić się inaczej do bogatych niż do biednych, inaczej do wysoko postawionych niż do ludzi pokornych. Wspólnota, w której tak by się działo, nie mogłaby się nazywać chrześcijańską, nie opierałaby się bowiem na nauce Chrystusa, lecz na mentalności świata; a niestety nietrudno ulec takiej truciznie. Mimo wszystko — dobrze będzie pamiętać, że ubóstwo materialne jest cenne o tyle, o ile usposabia człowieka do ubóstwa wewnętrznego, dzięki któremu uznaje on własną niewystarczalność, nędzę, słabość i tylko w Bogu pokłada nadzieję zbawienia. To są właśnie ci ubodzy, których Pan pragnie uczynić „bogatymi w wierze oraz dziedzicami królestwa przyobiecane go tym, którzy Go miłują” (w. 5).

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

1. Uzdrowienie głuchoniemego jest przykładem, jak Boże działanie przemienia człowieka, otwiera go na nowe życie. Chrystus wciąż pragnie każdego z nas uzdrawiać i obdarzać swą łaską. Nie zamykajmy się na Boże działanie w nas.
2. W piątek będziemy przeżywać święto Podwyższenia Krzyża świętego. Zachęcamy, aby w tym dniu uczcić krzyż, znak męki i zwycięstwa Chrystusa.
3. W przyszłą niedzielę przypada Dzień Środków Społecznego Przekazu oraz rozpoczynają się kwartalne dni modlitw za dzieci, młodzież i wychowawców.
4. Prosimy Pana, aby otwierał naszych solenizantów i jubilatów na przyjęcie obfitych Bożych łask.

W TYM TYGODNIU PATRONUJĄ NAM:

13 IX – św. Jan Chryzostom (ok. 349-407), biskup Konstantynopola, jeden z czterech wielkich doktorów Kościoła wschodniego.

15 IX – Najświętsza Maryja Panna w Jej tajemnicach bolesnych.



Weekly Collections

September 1st & 2nd, 2018

Weekly Collection	\$3,813.00
Maintenance	\$1,446.00

Czy możesz ofiarować na niedzielną tacę wartość ½ godz. swojej tygodniowej pracy?

Serdeczne Bóg zapłać za zrozumienie i Wasze ofiarne i dobre serca.

Could you please contribute a half hour of your weekly wage in your weekend offering?

God Bless you and thank you for your kind and generous hearts.



XXIII SUNDAY IN ORDINARY TIME

In this passage from his Gospel, Mark is very detailed in his description of where Jesus travels. The cities and districts he mentions are in Gentile territory. Mark wants to emphasize that Jesus' mission was to all the world, to Jews and Gentiles alike. Last week we heard Mark report Jesus saying, "Nothing that enters one from outside can defile that person" in reference to the Judaic practice of ritual handwashing (Mark 7:15). Now Jesus travels outside Jewish territory and performs miracles to great acclaim among foreigners. Jesus values those who are outside, travels to them, and reaches out to them in mercy and love. There is no outsider, no foreigner, to God. James picks up on this theme in his letter. "Show no partiality," he insists (James 2:1). He condemns those who would regard a visitor in shabby clothes as beneath them, for "Did not God choose those who are poor in the world?" (James 2:5). The least we can do is accept those who are poor in the world's eyes and avoid making judgments. Mark chose to keep the word *Ephphatha* in its original Aramaic, the language Jesus spoke, rather than translate it into Greek. "Be opened!" Jesus said to the deaf man regarding his ears. Perhaps Mark did so because he is also suggesting that Jesus asks us to be open to those who are outside our own communities, who speak a different language. Perhaps Mark is also asking us to be open to listening for God's word. After all, the first words the formerly deaf man heard after his ears were opened were the proclamations of the crowd of the wonders that Jesus has done.

Please remember the Church of St. Hedwig in your will as a lasting and loving gift to your Parish Family! Thank You!!

ST. HEDWIG'S PARISH VETERANS MEMORIAL

All Veterans active or inactive qualify to enter names on the Memorial Walk. The cost is \$30.00 per brick. For information please call Julius Wszolek at 599-2298

Lest We Forget
Because of them, our lives are full—
Because of them, our nation lives
Because of them, our world is Blessed.



BAPTISM



If you are planning to have a child baptized in future months, a Baptism preparation class for parents and godparents will be held on the second **Thursday** of each month at 7 p.m. in the convent.



Madeleine Bueno, Anna Burzawa, Dylan Cascarino, Tim Cicon, Sr., Mark Cicon, Pauline Dauphers, Dorothy Dominski, Bartoszek Dudek, Helena Dzięgielewska, Zenon Dzięgielewski, Sabina Dziewięcka, Theresa Eaton, Charles & Eileen Fair, Helen Hutchins, Fr. Fred Jackiewicz, Helen Jamieson, Alice S. Laird, Sue Lynch, John Matas, Adam Matusz, Marie Niwore, Dan Piestor, Cheryl Fuzes Poli, Jurek Proboła, Joseph Ryczkowski, Zofia Rynkowska, Tina Salava, Lucy Siemientkowski, Anthony Sikora, Roman Sikora, Fred Sikorski, Edward & Pauline Sikorski, Pat Sikorski, Diane Silver, Joseph P. Strycharz, Kelly Ann Strycharz, Czesława Supel, Helen Szalony, Mitch Tacs, Doris Tarquinio, Michelle Vuocolo, Anna Wozniak, Esther Zamorski.

Please call the Rectory Office to add or delete names from the list.





OBRONA ŻYCIA - Biuro obrony życia Konferencji Episkopatu Stanów Zjednoczonych zachęca wszystkich katolików, by we wszystkie piątki od 3 sierpnia do 28 września odmówili modlitwę Ojciec nasz, Zdrowaś Maryjo i Chwała Ojcu oraz w miarę możliwości pościli w intencji wysiłków w obronie życia w Stanach.



PRO-LIFE PRAYER

FRIDAYS FROM AUGUST 3 to SEPTEMBER 28: PRO-LIFE PRAYER - The US Conference of Bishops' Pro-Life Office is encouraging all Catholics in the arch/dioceses of the US on every Friday from August 3 (10, 17, 24, 31, September 7, 14, 21) to September 28, 2018 to pray and fast for life. USCCB asks that parishioners pray one Our Father, One Hail Mary, One Glory Be each of these Fridays and fast when possible to support the Church's pro-life efforts in our country.



ST. HEDWIG KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus have a collection box in the vestibule of the Church for new, used or broken eyeglasses in any condition. Also we are collecting new and used hearing aids which will be repaired and distributed to people who need help hearing. The Knights are partnered with New Eyes for the Needy who will repair and distribute the reconditioned eyeglasses and hearing aids to countries in need throughout the world. Please help us provide glasses and hearing aids to those in need. Thank you.



KNIGHTS OF COLUMBUS

St. Hedwig Knights of Columbus #7244 is seeking new members, 18 years or older, male and Catholic to join our Council. By joining you would become more involved in our Church and local community through acts of charity and volunteerism. For more information about membership please contact Frank at 609-396-1926, or Rich at 609-890-8275.



Religious Education



Registration for 2018-2019 CCD Registration for new students will take place on this Sunday, September 9, 2018. Forms are also available at the rectory during regular business hours or by contacting Mrs. Dorothy Zadworny, Coordinator, at (609) 587-0487. The registration fee is \$80.00. Please be sure that your child is registered.



CATECHISTS NEEDED

Due to our expanding religious education program, we are in need of additional Catechists for the 2018-2019 school year. Please consider this wonderful ministry. We welcome those with experience and those who have never taught before. Help and information are available to anyone interested. If you are interested or have any questions in regards to this ministry, please contact Dorothy Zadworny at (609) 587-0487.



DIOCESE OF TRENTON

BISHOP'S ANNIVERSARY BLESSING

The Bishop of the Diocese of Trenton has been celebrating the gift of sacramental marriage with anniversary couples for more than 40 years. This year Bishop O'Connell will extend his Episcopal blessing to couples married **50 years or more, couples married for 25 years and couples married one year**, at a special Eucharistic liturgy and blessing celebration on **Sunday, October 21, 2018 at 3:00 pm at the Cathedral of St. Mary in Trenton. The deadline for registration is September 15, 2018.** Couples who wish to participate in the Bishop's Anniversary Blessing may visit the Parish Office to register. Family members are most welcome to attend the Anniversary Blessing

